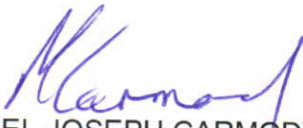


COMMONWEALTH OF AUSTRALIA
CEO Instrument of Approval No. 13 of 2010
Customs Act 1901

I, MICHAEL JOSEPH CARMODY, Chief Executive Officer of Customs, under section 4A of the *Customs Act 1901* (the Act) and regulation 41 of the *Customs Regulations 1926*, hereby approve the attached "Incoming passenger card" form (No. 15 MLY (Design date 11/10)) as an approved form for the purpose of providing, in the Malay language, information required under section 71AAAB of the Act in relation to imported goods that are accompanied personal or household effects of a passenger of a ship or aircraft.

This instrument commences on the day after it is registered.

Dated: 24 September 2010


MICHAEL JOSEPH CARMODY
Chief Executive Officer of Customs

Kad pempungang masuk • Australia

SILA ISI DALAM BAHASA INGGERIS DENGAN PENYA BIRU ATAU HITAM

- ▶ Nama keluarga
- ▶ Nama Sendiri
- ▶ Nombor Pasport
- ◆ Nombor penerbangan atau nama kapal
- ▶ Alamat yang dituju di Australia

- ▶ Adakah anda bertujuan menetap di Australia selama 12 bulan mendatang? Ya Tidak
- ▶ Jika anda **BUKAN warganegara Australia**:
Adakah anda menghidap tuberkulosis? Ya Tidak
- Adakah anda pernah dikenakan sabitan jenayah? Ya Tidak

PENGAJUKAN

Saya mengaku bahawa maklumat yang saya berikan ini adalah benar betul dan lengkap. Saya faham bahawa kegagalan menjawab sebarang soalan akan menandakan akaib yang serius.

TANDATANGAN ANDA

Hari Bulan Tahun

LIHAT DI SEBELAH
Malay

ANDA MESTI MENJAWAB SEMUA SOALAN – JIKA TIDAK PASTI, TANDAKAN X Ya

- ▶ Adakah anda membawa masuk ke Australia:
 1. Barang-barang yang mungkin terlarang atau tertakluk kepada sekatan, seperti ubat, steroid, pornografi haram, senjata api, senjata atau dadah? Ya Tidak
 2. Lebih daripada 2250 ml alkohol atau 250 barangan rokok atau 250 gm keluaran tembakau? Ya Tidak
 3. Barangan yang diperolehi di luar negara dan/atau barangan bebas cukai yang dibeli di Australia di mana jumlah harga melebihi AUD\$900, termasuk hadiah? Ya Tidak
 4. Barangan/contoh untuk kegunaan bisnes/perdagangan? Ya Tidak
 5. Mata wang Australia atau mata wang asing senilai AUD\$10 000? Ya Tidak

Perhatian: Jika diminta oleh pegawai kastam atau polis, anda mesti melaporkan cek perjalanan, cek wang kerman atau instrumen lain untuk nilai apapun yang dapat dirundingkan pemegang.
- 6. Segala jenis makanan – termasuk yang kering, segar, dipencuk, masak, mentah? Ya Tidak
- 7. Barangan buatan kayu, tumbuh-tumbuhan, bahagian tumbuhan, ubat tradisional atau herba, biji benih, bebawang, jerami, kacang? Ya Tidak
- 8. Bhatang, bahagian bhatang, keluaran bhatang termasuk peralatan, makanan hawian, telur, bahan bingkaji, spesmen, burung, ikan, selangka, kerang, keluaran lebah? Ya Tidak
- 9. Tanah, barang yang mempunyai tanah atau digunakan di kawasan air tawar, iaitu peralatan sukan/rekreasi, kasut? Ya Tidak
- ▶ 10. Adakah anda mendokati ledang, bhatang ledang, kawasan hidupan liar atau anak sungai/tepak air tawar pada 30 hari lalu? Ya Tidak
- ▶ 11. Adakah anda berada di Afrika, Amerika Selatan/Tengah atau Karibean dalam 6 hari yang lalu? Ya Tidak

Black

PMS 134 U

PMS 032 U

BUTIR ALAMAT DAN NOMBOR TELEFON ANDA DI AUSTRALIA

Telefon ()
 E-mel
 ATAU
 Alamat

ALAMAT DAN NOMBOR TELEFON KECEMASAN (SAUDARA ATAU TEMAN)

Nama
 E-mel,
 Telefon ATAU
 Alamat suratmenyurat
 Negeri

SILA ISI DALAM BAHASA INGGERIS

► Di negara mana anda menaiki penerbangan atau kapal ini?

◆ Apakah pekerjaan biasa anda?

► Kewarganegaraan seperti yang ditunjukkan dalam pasport anda.

► Tarikh Hari Bulan Tahun
 Lahir

► **SILA TANDAKAN X DAN JAWAB A ATAU B ATAU C**

A Bertihrah untuk menatap di Australia

B Pelancong atau pendatang sementara

C Penduduk tetap yang kembali ke Australia

► Tempoh yang anda ingin tinggal di Australia

► Negara kediaman anda

► Sebagai utama anda datang ke Australia (Tandakan X untuk satu sahaja)

CMesyuarat	1	Pekerjaan	4	Cuti	7
Business	2	Pendidikan	5	Lain-lain	8
Melawat kawan atau saudara	3	Pameran	6		

PASTIKAN ANDA TELAH MENGISI KEDUA BELAH KAD INI. SERAHKAN KAD INI BERSAMA PASPORT ANDA SEMASA ANDA TIBA.

Malumat yang dikeselenteh dalam borang ini diperlukan untuk melaksanakan undang-undang Australia dalam bidang keselamatan, kesihatan, keamanan, statistik, kesihatan, hidupan liar dan mata wang dan perundangan maklumat ini dibenarkan oleh undang-undang. Malumat ini hanya akan diberikan kepada badan-badan yang bertanggungjawab dalam bidang mereka yang berhak menerimanya di bawah undang-undang Australia. Risiko! "Safetycritical" your personal information" dapat diproses di pabandian dan lapangan terbang di Australia.

11101509

© Commonwealth of Australia 2010
 15 MAY (Design date 11/10)

Black

PMS 134 U